

SZILÁGYYSOMLYÓ

MEGJELENIK HETENKÉNT

Előfizetési díj:

Egy évre 8 Pengő, 1/2 évre 4 Pengő, 1/4 évre 2 Pengő, számonként 20 fillér

Társadalmi és politikai hetilap

Felelős szerkesztő:

Dr. UDVARI JÓZSEF

Főmunkatárs: SOMLYÓI ELLER GIZELLA.

Hirdetések díja:

Hivatalos hirdetés félhasábig 6 pengő, nyílt soronként 40 fillér. Magánhirdetés: cm² 6 fillér, legkisebb hirdetési díj 150 Pengő. Állást keresők hirdetése 80 fillér

A RENDES KERÉKVÁGÁSBA

zökken vissza apránként minden. Erdély egy részének visszatérése után ezeken a területeken fel kell számolni a trianoni multat a maga egész itteni berendezkedésével, kereteivel, tartalmával, eredményeivel együtt, de nem lehetett és nem lehet ezt megtenni azon egy szent órában, ahogy magyar honvédeink rátették a lábukat a husz éven át győtrött föld barázdáira, ám lépésről-lépésre menni fog minden, az ezeréves hazához viszatért földdel együtt visszatér az ember is a rendes életrendbe, hisszük és valljuk és hirdetjük: mindnyájunk számára egy boldogabb magyar életrendbe.

Lépésről-lépésre megy minden, de nem késedelmesen, — a kilőtt puskagolyó gyorsaságával fizikai lehetetlenség száguldanunk, és mégis hamar célba érünk, ahol lehiggadnak a kedélyek, elcsittulnak a lappangó ösztönök kitörései, megcsendesedik minden és mindenki és munkaterület nyílik minden dolgos kéz s minden gondolkodó és építő agy számára. Minden nagy történelmi átmenetnek megvannak a maga zökkenései, a régiből az újba való átlépésnek a maga leküzdendő akadályai, eltávolításra váró torlaszai, ezeket le kell győzni, félre kell tenni, — így lessz szabad az út az összes pontok felé, ahol a nagy ujjáépítésnek az egész vonalon végbe kell mennie. A husz éves kisebbségi lét harcainak vannak az önmagunk életösztöneiből s tudatos és dacos élniakarásunkból megteremtett menedék-helyei, vannak a kisebbségi sors kegyetlen hullámveréseiben az önmagunk belső lelki erejéből, faji és nemzeti hűségéből emelt erkölcsi világító tornyai is, de a dölyfös, az elvakult, a kegyetlen Trianonra támaszkodó román hatalomtartás alatt mégis csak több lett felettünk a rossz, különösen anyagiakban, a legtöbbször mesterségesen szétrepesztett életlehetőségeinkben, a munkához, a kenyerhez való jogunk biztonságában, emberünk társadalmi szintjének leszállításában, intézményeinek destruálásában, — ugyan-ugyan, hát felsorolható-e hirtelen kapásból, hogy még miben, csak az a keserves valóság, hogy romok alá kerültünk s romok alól huzott ki bennünket a jóvátévő történelmi végzet végrehajtója, a nagyszerű magyar honvéd hadsereg.

Lépésről-lépésre el lesz távolítva a romoknak egész halmaza, amely már temetőként kezdett ránk borulni, rövidesen a rendes kerékvágásba kerül minden. Két évtized visszafojtott kétségbeesései, elsírni nem mert könnyei között — igaz — várta, remélte az anyatestről letépett erdélyi magyar a valamikor való hazatérést, de nem merte, nem is tudhatta — mondjuk — számtanilag kikalkulálni a visszatérés szabadító időpont-

ját. Nem is ez volt a fontos, hanem hogy: remélt, hitt és kitartott! A bizodalom, a hit, a kitartás fonséges ténye volt a fontos.

A szabadulás boldog pillanata hamarabb bekövetkezett, mint hitte volna ez a mi sok próbára tett nemzedékünk. S az új magyar életrend megteremtése pedig már is megindult, az országvezető bölcsesség ennek föl-építésébe állította az egész állami és társadalmi apparátust, itt most már megy minden a maga rendes útján, az egész nagy

ujjáépítés, — higgyünk és legyünk türelmesek mindnyájan, mert az egész megnagyob- bodott hazának lüktető, dinamikus erejű munkaterületté kell átalakulnia, ahol lesz munka és lesz kenyér annak a számára, aki magyar hittel, magyar becsülettel dolgozni akar és dolgozni fog a megtisztult magyar erkölcsön és szellemiségen, a munkán és a szociális igazságon fölépülő új Magyaror- szágiért.

u.

Riport egy árva kis cselédről, aki a tulvilágra bujdosott.

— Beszélgetés az orvos előszobájában. —

Sulok, vagy Sulik Juliskának hívták azt a kis cselédet, akinek történetéről az orvos előszobájában értesültem.

Ott ültem én is a rendelő órára várakozó betegek között, akik előbb szótlanul lapozgatták néhány képeslap romjait, melyekből a legújabb divatmodelleket a felgyógyult betegek — nyilván hálából — kivágták. A rendelő óra már régen megkezdődött, azaz csak kezdődött volna, de az orvos még nem érkezett meg. Az unatkozó és türelmetlen betegek — csupa nő — félredobták hát a képeslap osonkokat és megindult a terefere. Egy kövér nő sóhajt, szeretne leadni öt kilót, egy sovány azonnal válaszol, hogy éppen jól jönne neki. Aztán kellő szakértemmel és a kelleténél is nagyobb sajnálkozással megtárgyalják betegségeiket s csudák csudája, kiderül mindegyik páciensnőről, hogy egy-egy kétlábón járó ritka kórosatok, melyeknek párja alig akad az orvosi tudományban. Olyan beteg, olyan betegség nincs több, mint az övék.

Miután a végkimerültség és halálos unalomig letárgyalták szenvedéseiket, családi ügyekre tértek át. Az orvosra még mindig várni kell, de ez már nem is baj, mert a várószoba egy-kettőre jó puha, meleg pletyka szigetetté változik, ahol aztán leszedik a keresztvizet mindenkiről. Ez a kimeríthetetlen téma zátonyra jut, mert újabb betegek jönnek: két férfi és egy idegen nő.

Az idegen nő nem annyira idegen, hogy ne fedezze fel az előbb még intim beszélgetésbe mélyedt hölgyek között egy régi ismerősét, egy szikár vidéki asszonyt.

— Te itt, édesem — kiált a vidéki és röpül az idegen nő felé — igen, én itt, édesem, válaszol amaz. Átesve a kölcsönös üdvözlésen ők ketten lesznek most már a mind türelmetlenebbül várakozó betegek szórakozás-forrásai.

Julika menni akar.

Az idegen nő bukaresti menekült. Utközben a sok gyaloglástól, csomagcipeléstől vonaton való agyonpréseléstől megdagadtak a lábai s a karjai, háta is nagyon fáj, — tudod, hátha ez a cuki doktor ki tud préselni egy kis püspökfürdői üdülést az uramból, addig el sem fognak mulni a fájdalmaim, — mondja huncutul a bukaresti asszonyka. És te, édesem, aki nyugodtan ültél nyugodt otthonodba, míg mi földönfutókká, betegek lettünk. Néked, édesem, ugyan mi a bajod?

A vidéki asszony nyög. Az idegeim, tönkre mentek az idegeim a Juliska miatt!

???

— Hát igen, a Juliska az oka mindennek. Ez a kis sunyi Sulik Juliska, a gyerekek pesztrája... Itt megint nyög és elhallgat a szegény ideges teremtés, de mikor látja, hogy minden arc érdeklődő kérdőjelként fordul felé sóhajtásokkal fűszerezve nyögdiósuló sirárait, elmondja Sulik Julika történetét.

— Julikát, a Maros mellől hoztuk magunkkal tavaly, mikor a nyaralásból hazajöttünk. Csendes, dolgos, szófogadó székelő leányka volt s a gyerekeket egy-kettőre megszerették. Olyan fura-kedves is volt az ő székelyes beszédével, hogy mi is jóízűen elmulattunk rajta. Évikém egyszer összeverekedett a cicájával s Julika napokig a „macskácska“ szemtelenségéről beszélt. Az ősz s a tél elmúlt, Julika jól érezte magát nálunk, meghízott, de ahogy közeledett a tavasz mind sápadtabb és szótlanabb lett. Nyáron meg egyre sirt, nem evett, a gyerekekkel nem törődött s csak azt fujta, hogy ő haza akar menni. Te, buta lány — mondtuk neki — hát ki bánt téged, mindnyájan szeretünk, jó dolgod van nálunk, miért, kihez akarsz te hazamenni. Se apád, se anyád. De ő csak sirt, hogy otthon most aratnak s kereszttekbe rakják a kévét s ő is otthon akar lenni a mezőn. Egy éjjel aztán hült helye volt Julikának. A ruhái, cipője, amiket tőlem kapott, ott voltak a ládájában, de ő elment... Napok múlva, amikor már a gyerekek betegre sirták magukat Julikáért s mi már a hatósághoz akartunk fordulni, jön a Julika, a testvér nényével. Hazaszökött a falujába, de egyetlen élő rokona, a nénje visszahozta, van neki gyereke, puliszka-pusztítója elég, földjük semmi, az ura hadimunkás, Julika meg elkényesedett, gyenge városi viola, nem való nap-számra, azért hát visszahozta s tessenek megbocsátani ennek a fudrinak, aki jó dolgában már, úgy látszik, nem tudja mit csináljon. Hát mi meg is bocsátottunk s Julika ott maradt.

Emlékeibe visszamerülve újra nyögni, sóhajtozni kezd Julika asszonya, de a bukaresti barátnő sürgeti, nos, mondd tovább, édesem, mi történt hát Julikával?

Julika az örök mezőn.

— Julika nagyon csöndes lett, mióta visszahozták — folytatja tovább a vidéki nő — a gyerekekkel ugyan szívesen játszott tovább is mozdonyt, vonatot, amire elment a hónapok óta spórolt pénze. Mi megnyugodtunk, hogy lassan megint a régi lesz. Augusztus 30-án velünk volt a szobában, amikor a bécsi döntés eredményét bemondta a rádió. Akkor elkezdett szokni,

hogy ő megy haza, mert otthon akar lenni a falujában, amikor bevonulnak a szép magyar katonák. Te, szamárr — szidtam — mi látnivaló van az olyan kis faluba, mint a tied vagy a miénk. Bemegyünk Somlyóra, ott kinézheted a szemed, annyi szép katonát és mindent láthatsz majd. De csak sirt napokig. Hogy megvigasztaljam s magunkhoz kecségessem, neki is varrattam szép magyar ruhát, a gyerekek már előre örültek, hogy Julika magyar ruhában megy velük. Borzasztóan szerették a gyerekek ezt a Julikát. Egy éjjel az uram későn jött haza s látja, ég a lámpa a konyhában. Azt gondolta, hogy talán valami legény van a csitrinél s benyit, hogy kikergesse, hát a Julika csak egyedül volt felöltözve a magyar ruhájába, kezébe kis lobogó s büszkén illegetve, gyönyörködött tükörbeli képmásába. Az uram mosolygott, Julika pedig felvissított mikor meglátta az uramat s azon mód kiugrott és beleszaladt a sötét éjszakába.

— Ujra megszökött? — kérdi valaki.

— Igen, újra megszökött. Haragudtam s azt mondtam, ha vissza is jön, nekem többet nem kell a hálátlan teremtés. Mennyi tőmérdek pénzbe került az a magyar ruha, az uram meg mind azon évdődött, hogy elfogják s még agyonverik a román katonák, mert hát a magyar ruhákat, zászlókat rettegve dugtostuk még akkoriban s ez a bolond lány meg abban indul világgá... Félünk, nekünk is bajunk lesz belőle... de aztán multak a napok, mi is Somlyón ünnepeztük a felejthetetlen szeptember 7-ét s a nagy események a gyerekekkel is elfeledtették Julikát... A napokban aztán levél jött a nénjétől. Julika csakugyan hazaszökött. Majd két hétig vándorolt a szerencsétlen, mert magyar ruhája miatt erdőkben, hegyekben bujkálva ment, félt a csendőröktől. A gyönyörű ruha csupa rongy és sár lett, mire hazaért benne s Julika benne egy élő csontváz. Azonnal ágyba fektették, lázalmában mind csak azt kiabálta, hogy ne haragudjon reá a nagysága, de neki muszáj volt hazajönni, hogy lássa, mint vonulnak be a magyarok a falujába... a magyar katonák sokkal előbb a faluba érkeztek, mint Julika... Azután kérte a nénje, hogyha maradt itt valamije, mert ők nagyon szegények és a temetés nagyon sokba került... Amikor ezt olvastam, hirtelen fájni kezdett a szívem... s azóta olyan ideges vagyok, hogy a férjem doktorhoz küldött,

A rendelő ajtaja megnyílik végre s a vidéki nő, Julika volt asszonya megy be legalább. Mi, többiek ott maradunk, némán, megilletődve s Julikára gondolunk, a halott kis székely családre, aki az égi mezőkön bolyong, kézenfogva, dalolva az Erdélyért vérünket hullatott hős magyar katonákkal.

e. g.

Szünőben van a paratifusz járvány.

Modern járványkórháza lesz Szilágysomlyónak.

Lapunk munkatársa felkereste dr. Mártonfi István, városi tiszti orvost, hogy lapunk utján felvilágosítást adjon a közönségnek a városban oly nyugtalanságot okozó tifusz-járvány terjedéséről. Dr. Mártonfi azt a felvilágosítást adta, hogy a paratifusz járvány, amelynek eddig összesen csak egy halálos áldozata van, szünőben van. Szeptember 28-ától nem jelentettek be újabb megbetegedést. A városban most összesen 7 tifuzos beteg van.

Szilágysomlyónak új és modern, a legkényesebb igényeknek is megfelelő új járványkórháza lesz a nagykórház egyik pavillonjában. A járványkórház felszerelését részben közadakozásból, részben állami segítyből szerzik be s a közel jövőben meg is nyílik. De nemcsak a járványkórház nyílik meg rövidesen, hanem a szilágysomlyói állami kórház is. Ismeretes, hogy ezt a kórházat a magyarok bevonulása előtt a kórház akkori vezetősége ugyeszlóván a négy falig kifüritett és elvitt vagy elkótyavetyélt. Most ezt a kórházat a város közönségének közadakozásából sikerült némileg rendbeszedni annyira, hogy husz égy áll a betegek rendelkezésére.

ARANYTALAN
fogyasztású
elavult lámpák helyébe
gazdaságos
TUNGSRAM
KRYPTONT!



A visszacsatolt Keletmagyarországgal és Erdéllyel visszakérült szolgálati alkalmazottak menetkedvezménye.

A Kereskedelmi és Közlekedésügyi miniszter ur 86.471 VI. 1940. szám alatt intézett rendeletében megengedte, hogy Keletmagyarország és Erdély egyes területeirészeinek visszacsatolásával isszakerült és vonatkozó utasítás szerint egyébként arcképes igazolványra igényjogosult tényleges és nyugdíjas állami és nem állami közszolgálati alkalmazottak és mindezek igényjogosult családtagjai részére az utazási kedvezmény az illetékes felsőbb hatóság által igazolt kérelemre, esetről esetre a folyó évben vagyis december hó 31-ig a területileg illetékes üzletvezetőség által díjmentesen kiállított egyes utasításra szóló igazolványok alapján legyen rendelkezésre bocsátható.

Egyben megengedte a kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter ur, hogy a fent említett területről visszakerült, tényleges szolgálatban álló igényjogosult közszolgálati alkalmazottak (családtagok, nyugdíjasok és ezek családjai) nem a birtokukban lévő és a román államvasutak által 1940. évre kiállított, illetve érvényesített arcképes igazolványok alapján vonalainkon 1940.

évi december hó 31-ig 50% os menetkedvezménnyel utazhassanak.

Ez a menetkedvezmény csak abban az esetben vehető igénybe, ha a tényleges közszolgálati alkalmazott saját személyére kiadott C.F.R. arcképes igazolványát illetékes szolgálati főnöksége az alábbi záradékkal látja el: „Az arcképes igazolvány tulajdonosa tényleges szolgálatban áll” és ezt a bejegyzést a hivatali bélyegző alkalmazásával és aláírásával hitelesíti.

A visszacsatolás folytán területileg csak kiegészülő Szatmár, Máramaros és Ugocsa vármegyék a debreceni üzletvezetőség, míg az újonnan visszakerült Beszterce-Naszód, Csik, Háromszék, Kolosz, Marostorda, Szilágy, Szolnok-Doboka és Udvarhely, valamint Biharmegye felszabadult és eddig a debreceni üzletvezetőséghez tartozott, meg nem szállt része is a kolozsvári üzletvezetőség területi illetékessége alá tartozik.

Az egyetemi és középiskolai tanuló szünideji menetkedvezménye tekintetében ugyancsak a fent említett területi beosztás a mérvadó,

Hogyan őrizhetjük meg sokáig fiatalágunkat?

A modern ember a jó egészség és fiatalság megőrzésének titkát ma már nem a hangzatos ígérethű kuruzslók „élet-elixirjeinek“ kotyvalékában keresi. Nagytudomány és kutatásokban, kísérleti tapasztalatokban gazdag orvosok, természetgyógyászok már jóideje ráirányították a nagyközönség figyelmét a gyümölcs fogyasztás elsőrendű fontosságára. A gyümölcs csodálatos kincs. Nemesak regeneráló erővel bír, de betegséget megelőző hatása is van, sőt már meglévő betegségeket ugyyszólván teljesen meggyógyítja. (Egyik szilágysomlyói orvos tanácsára egy súlyos vesegyulladásban és influenzában szenvedő fiatalasszonyt egy hetes narancskúra gyógyított meg).

Az Országos Közegészségügyi Intézet vezetősége sajtópropagandát indított a gyümölcsfogyasztás emelésének érdekében. A budapesti lapokban cikkek jelennek meg, melyek a rendszeres gyümölcsfogyasztás előnyeit sorolják fel. A külföldön márkás nevet szerzett magyar gyümölcs, mely hazánk valóságos természeti áldása, izletesség és tápérték dolgában valóban a legelső a világon. Ezt annak köszönhetjük főként hogy nálunk éri a legtöbb nap a gyümölcsöt.

Az Országos Közegészségügyi Intézet tanácsa, hogy ne tekintsük nyalánkságnak a gyümölcsöt, hanem rendszeresen és bőségesen fogyasztott tápanyagnak. Nemesak gyermeknek, de felnőtteknek is legideálisabb uzsonna, sőt vacsora is, például vajaskenyér gyümölcse. A gyümölcs a benne levő cukron kívül a szervezetre rendkívül fontos más tápanyagokat is tartalmaz. A nélkülözhetetlen C vitamin van benne, valamint különféle ásványi anyagok, cellulóze tartalma pedig az emésztő szervek egészséges működését szabályozza. Míg a legtöbb gyümölcsben sok a vitamin, a szilva, az eper, a narancs, ezenfelül még sok vassót is tartalmaz vérszegénység megszüntetésére fogyasztásuk kiválóan alkalmas. Jó tudni, hogy a gyümölcsben lévő C vitamin nélkülözhetetlen a szervezetre. *A gyümölcs védekező tápanyag*, aki sokat fogyaszt belőle, valóban hosszú ideig fiatal és egészséges marad. Természetesen vigyáznunk kell arra, hogy romlott, vagy éretlen és mosatlan gyümölcsöt ne együnk.

Sajnos, a híres szilágysomlyói és környéki gyümölcstermést majdnem teljesen tönkretette az idej sok természeti csapás. A szőlőtermést legjobban, lehet mondani, hogy százszázalékosan. Pedig éppen a szőlő a legközkedveltebb gyümölcs és különösen gyermekeknek, gyenge fizikumú vagy megerőltető testi munkát végző egyének számára valóságos építő és új erőt adó orvosság. Da ha nem is dúsálhatunk a külön böző finom szőlőfajokban az idén, kárpótlásul rengeteg és jóízű körte termett, alma, szilva is van meglehetősen, úgy, hogy megfogadhatjuk az Országos Közegészségügyi Intézet tanácsát: fogyasszunk minél több gyümölcsöt, hogy ezáltal megelőzzük a betegségeket és megőrizzük hosszú időre a fiatalságot, vagyis életerőnket és életkedvünket.

MAGYAR

MAGTENYÉSZTÉSI R. T.

BUDAPEST-MONOR

Monori Hag

Monori Magkereskedése

BUDAPEST VIII., RÁKÓCZI UT 7

Sürgőnycim: Granarium
Telefon: 144—460.



Közzeti Képviselőt íránt érdeklődőknek ajánlataikat nyújtják be központunkba: BUDAPEST IV., — Főpostafiók 219.

Megtaláló nagy jutalomban részesül!

Elveszett

szerencsését keresse a Gaedicke Banknál. Levelezőlapon is rendelhet sorsjegyet a Gaedicke Banknál; Budapest, Kossuth Lajos utca 17. Sorsjegyárak: $\frac{1}{8}$ P. 3.50, $\frac{1}{4}$ P. 7.—, $\frac{1}{2}$ P. 14.—, $\frac{1}{1}$ P. 28.— Huzás október 19 és 22.

2—2

Riadalom a piacon.

Mostanában hétköznap is olyan rendes, nagy piac van, mintha hetivásár lenne. Böven kínálják a sok vőldésgfélét, tejtermékeket is lehet böven kapni a *maximált áron*, gyümölcsöt is terem bőségesen a piac. Csak éppen az a baj, hogy a gyümölcs, amelynek pedig legujabban olyan nagy propagandát csinál a sajtó útján a Közegészségügyi Intézet, a nélkülözhetetlennek hirdett gyümölcs olyan drága, hogy legtöbbször csak színét és illatát élvezhetjük. Két lejért három picit, ütődött, férges almát adnak, a leghitványabb fajta szőlő kilója 14—16—18 lej, hét darab gyűszűnyire fonyadt barackért öt lejt kértek.

No, de nem a piaci ákról akartunk írni, habár ezek állandó riadalmat okoznak a háziasszonyi szivekben. Azt akarjuk elmesélni kedves olvasóinknak, ami az eladók körében a kofák táborában okozott piac-felforgató riadalmat. Bizony ez a csoda is megtörtént. Éppen a hét darab girhes barackra alkudoztam, mikor lent a tejsorban éktelen csörömpöléssel táncolai kezdek a tejeles szilkék és tejes köcsögök. Fül-sértő vizitózások, kiabálások asszonyi zenebonája összecsisztította az egész piacot. Portékákat odahagyva, szaladtak össze a kofának.

— Fogják meg, fogják meg, üssük agyon a gyalázatost, sipitosták kórusban s rohángáltak össze-vissza, keresve azt a gyalázatos személyt, aki megérett az agyonütésre. Egymást taszigálták az emberek, a dühösen sopánkodó és rikoltzó kofának, a rémült kíváncsiságtól égő vásárlók... mi történt, hol van, mindenki látni akart mindent. Ott van, ott, rikácsolta egy terebélyes asszonyság s belerugott egy falasi ember tejeskannájába — mit tája a száját, maga, bamba! Fogják meg, üssük agyon zengett fel mögötte a kórus... Szaladjunk a rendőrhöz... nem kell a rendőr, akad tán itt is egy markos férfi... Zsebemben mozogni kezdett a ceruza... hopp, végre kifogok valami szenzációt s menni akartam én is, hogy tollhegyre kapjam e nagy riadalom okát, mely legalább is egy alapos zsebtolvajlás vagy egy jó, kiadós lopás lehet. Habár a lopásért nem is kell messze menjek, mert a gazdátlanul hagyott árúk hamarosan gazdára találtak. A gyümölcsre eddig hasztalan sóvárgó, szutykos gyerkőcök alaposan és pillanatok alatt megdészmálták a diós, almás kosarakat. Sőt némely élelmes, spórolós cselédke is felhasználta a nagy riadalmat. Telekapdosták kosarukat paprikával, gyümölcselel, ami éppen kezük ügyébe esett s angolosan eltávoztak. A kofák megneszelhettek valamit, mert a piac közepéről árujukhoz szaladtak vissza tolvajt fogni, most is eredménytelenül. Izgatottan, lihegve érkeznek, éktelen méreggel rázva leapadt tartalmu kosaraikat. S hullnak a vállogatott átkok és válogatatlan szitkozódások, szidják az egerek nemzetségét hetediziglen. Miért az egeret s miért nem a tolvajokat? A feleletet az egyik kofa asszony adja meg, aki ugyancsak paprikás kedvében van, eltűnt paprikái miatt. Hogy a fenne enné meg, ahány bűdös egér a világon van. Reggel óta mászkál, borogat egy egér a kosarunkban, rémisztgeti az embert a nyavalyás aztán, mikor elszaladt, mindenki csak kiabálni, meg vizitózni tudott, ahelyett, hogy megfogták s agyonveték vón a hitvány dögöt.

Itt van ni, paprika sincs, az egér is elfutott. A bőséges asszonyhad által halálra keresett, bűnös kis egér ezalatt ott kuksolt egy eldobott karalábé védelmében, a piac egy távoli sarkában s csillogó, okos fekete szemével azt a két kis koszos kölyköt nézte, akik a lopott almákat habzólták mohó csámcsogással. És úgy rémlett nekem, hogy az egérke, mint a mesékben szo-

kott, emberi nyelven szólalt meg, miközben vidáman rákacsintott az almát majszoló gyermekekre. Ezt mondta: nem érzem bűnösnek magam, bérttük tettem, megsajnáltam őket, mert hát az én szívem *nem* emberi szív.

Jönnek az üdvözetek...

A hazatérő Szilágysomlyó városához még mindig jönnek az üdvözetek. Az anyaországbeli testvér-városok, egyesületek, magánosok küldik meleg soraikat, amelyekben tuláradó szeretettel osztoznak örömmükben.

Nyiregyháza város a következő üdvözetet küldi:

Polgármester Urnak

Szilágysomlyó.

Nyiregyháza megyei város képviselőtestülete, folyó évi szeptember hó 20. napján tartott ülésében igaz magyar lélekből fakadó örömmel és lelkesedéssel ünnepelte Keletmagyarország és Erdély egyrészenek hazatérését és meleg szeretettel emlékezett meg azokról a városokról, melyek a két évtizedes megszállás után ismét szabadon munkálkodhatnak a magyar nemzeti és kulturális célok megvalósításán.

Midőn a képviselőtestület határozatának megfelelően, a város közönségét hazatérése alkalmából örömmel és igaz magyar szeretettel köszöntöm, arra kérem a Magyarok Istenét, hogy a hosszú szenvedés méltó jutalmaként terjessze ki gazdag áldását minden polgárára, hogy a reájuk váró nagy feladatoknak megfelelően, a boldog és nagy Magyarország felépítésén eredményesen munkálkodhassanak.

Hazaifas üdvözléssel:
Polgármester.

*

— Dr. Horváth Endre, a város egykori közigazgatási tanácsosa, helyettes polgármestere, most a legnagyobb megyei város, Pestszenterzsébet polgármesterhelyettese, az ottani ref. egyház főgondnoka a dr. Udvary József polgármesterhez intézett levélben üdvözlöi a város lakosságát s a többek között a következőket írja:

Kedves barátom!

Büszkék vagyunk a szilágysomlyói bevonulás magasztos ünnepélyének szépségére... engedj meg, hogy a visszatérés alkalmából kifejezem előttem és nagybecű személyeden keresztül az egész város mindenegyes, általam olyan nagyon szeretett lakója előtt határtalan örömet azon boldog érzés tudatában, hogy az én drága volt városom, ahol ifjú életem boldeg óráit éltem, ismét magyar város lett.

Immár 17 éve mult, hogy Isten jó voltából a magyar megyei városok legnagyobbikát szolgálom, igaz magyar szívvél és szeretettel, de nem mult el e 17 év alatt olyan nap, melyen az én volt drága Szilágysomlyó városomra ne gondoltam volna halás emlékezéssel. E pillanatban is az a boldog tudat futi lelkemet, hogy most már Isten segítségével minden esztendőben le tudok utazni utlevél és vizum nélkül, hogy keblemre ölelhessem a drága somlyóiakat.

Egy nyomdász-tanulót

felvesz a „Lázár“-nyomda.

HIREK

A temetőben.

Benke Gittának küldöm
a korepesi temetőbe

Itt sirni jó, itt sirni kell,
Ha nincs miért, ha nincs kiért,
Ha idegent is temetnek el,
S ha bánat soha el nem ért,
Sok kis bolondos semmiért.
Itt sirni kell, itt sirni jó!
A sok kereset, jaj, mind rokon.
— A név bár rajt nem ismerős, —
Találkozunk az ormokon.
Mind jó rokon és jó barát,
Üritsd reá az italát
A forró földi könnynek.
Itt ciprus lesz a mirtusz-ág
S elpihennek a nagy tusák.
Az irisz kék, mint kék szemek
És bús fenyő ölelte meg.
Gyümölcsöt jól terem a fa
És nem sir kórus éjszaka,
A holtak — holtak s alszanak.
... Sirjál, mert itten sirni jó,
Ha nincs miért, ha nincs kiért,
Sok kis bolondos semmiért.
S ha hív az otthon s int a ház
És csókra hevit földi lész,
Tudd meg, hogy vár a sok rokon,
Kikkel egy leszel — egykoron.
A földi ház csak földi vás:
Mert minden kézfogás utolsó
És minden csókunk — bucsucsó!

Somlyói Eller Gizella.

— Sorozatos bál ünnepek városunkban. A Szilágysomlyóra bevonuló magyar katonaság tisztikara szeptember 26-án, csütörtök este rendezte meg tiszti bálját, amelyre meghívta a város magyar előkelőseit is. A bál célja volt a tisztikar és a város magyar urtársadalmának összeismerkedése. Szép, magyar tempóban reggel 8 óráig állt a bál, amelyen mindenki remekül mulatott. A bálanyai tisztet dr. Nádudvary Jenőné látta el, aki a tisztikar nevében szép virágcsokrot kapott s akinek fia, dr. Nádudvary György, hadnagyi uniformisban szintén ott volt a bálozó tisztek sorában. A felejthetetlen kedvességű tisztibál ünnepélyes magyar jelentőségét fokozta vitéz Zalay Károly dandártábornok megjelenése, aki tisztikara élén igaz magyar szívéllyel foglalkozott a bálozókkal, amivel méltán kiérdemelte a bál résztvevőinek tiszteletteljes szeretetét. Sohasem fakuló, drága emléke marad ez a szép bál éj mindazoknak akik résztvettek benne. De nemcsak a „civiliek” voltak elragadtatva a magyar tisztek közvetlenségétől, vendéglátói nyájasságától, de a tisztek is kijelentették, hogy ilyen kedves, kellemes mulatságban, ilyen lelkes, magyar szeretettel körülhullámzó melegségben rég nem volt részük. — Alig zajlott le ez a szép tisztibál, újabb bál előkészületek foglalkoztatták a város magyarságát. Szeptember 28-án, szombaton este volt a magyar ifjuság által rendezett „Magyar Bál”. Ezen a bálon szinmagyar közönség vett részt, magyar nótaszóra, magyar kedvvel, magyar szóval ünneplve. Szébbnél-szebb magyar ruhákban, szébbnél-szebb magyar nők. Nehéz volt eldönteni, hogy közülük kik legyenek a hagyományos szépségverseny győztesei. Végül is két bájos, somlyói urilány, Both Irma és Vass Inci vitték el a szépségverseny díjait. A bál nemcsak fényes erkölcsi, de anyagi sikerrel zárult. A bál tiszta jövedelmét jótékony célra áldozta a rendezőség, a még vissza nem csatolt területekről elmenekült magyarság felsegélyezésére.

— Szigoruan alkalmazkodják mindenki a zárórákhoz. A hatóság felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy szigoruan alkalmazkodjanak a hirdetményben foglalt zárórákhoz, mert ezután ezek megszegői ellen a hatóság megtorló intézkedést fog folyamatba tenni.

ERZSÉBET KIRÁLYNÉ SZÁLLÓ

BUDAPEST IV., Egyetem-utca 5. a belváros központjában — Tiszta kényelmes szobák 4.— pensió 7.20 pengőtől. Étterem. Söröző. Polgári árak.



CUKOR és ZSIR

MEGTAKARITÁST jelent a 100 képes VÁNCZA kincses receptkönyv. Ingyen küldi a VÁNCZA-GYÁR Budapest, 10-es posta.

VÁNCZA

sütőpor

— Jönnek a színészek. Jódi Károly, szatmári színigazgató negyventagu társulatával a közel jövőben városunkba érkezik. Miután a szatmári színház kapunyitása csak november 15-én lesz, addig még négy helyen is fog játszani a társulat. Szilágysomlyón és ahol előreláthatólag 10—12 napig maradnak Jódiék. A „Nótás kapitány” című híres, kedves operettel kezdik meg a somlyói ezezont, mely ünnepi, diszeldadás után sorra következnek mindazok a darabok, amelyek fővárosi színházakban is nagy sikert arattak. A tagok névsorát jövő számunkban fogjuk közölni. A szilágysomlyói színházlátogató publikum régi ismerősét, Fekete Mihályt és kedvencét, Borsos Mancit szintén a Jódi társulat tagjaiként üdvözölhetjük nemzokára Szilágysomlyón. A színháznak saját zenekara is van. A visszacsatolt erdélyi részen Jódi Károly az első színigazgató, aki játékszói engedélyt kapott a katonai parancsnokságtól. A kolozsvári állandó színházon kívül tehát csak Szatmáron lesz egyelőre színház.

— Tovább folyik a nyomozás a laktanya eladott értékeinek visszaszerzése ügyében. A laktanya építkezésétől ellopott építési anyagok felkutatása nagy eréllyel folyik, — amint arról lapunk előző számában már megemlékezünk. Ezideig több, mint száz esetben derítettek fel építkezési anyagokat rejtgetőket a rövid idő óta városunkban szolgálatot teljesítő m. kir. rendőrségi detektívek s így remény van rá, hogy az igen nagy értéket jelentő építési anyag vissza fog kerülni a honvéd kincstár tulajdonába. Ezzel kapcsolatban a rendőrség felhívja a közönség figyelmét, hogy akiknek a birtokában még van építési anyag, azt haladéktalanul jelentsék a rendőrségen, városháza épület II. 21. sz. szobában.

— Hideg csepergős esővel köszöntött be az október. S bár szeretne tavaszodit játszani, — szeszélyes, áprilisi kedvvel váltogatva nap és eső köntösét — mégis ősz van. Ősz van... azt ismétli komoly, mély hangjával a katolikus harang, mely Szent Mihály nap óta későbbben ébred, öt óra helyett hatkor s este nyolc helyett hét órakor szólal pihenésre, mert már itt az ősz, rövidebbek a napok. Ősz van, sóhajtják a vadlibák, amint rendezett, szép csapatban távoli, melegebb, téli hazájukba vándorolnak, a furcsa őszi ég alatt. Egyik oldalon fenyegető gomolyognak az álmos, nehéz esőfelhők, szünet nélküli őszi csepergést ígérőn, az égből, másik fele meg csupa napsfényes, sugárzó kékség s a tündöklő Nap, ártatlan, tavaszi édességgel mosolyog morcos felhő vizávjára... de hiába... ősz van mégis... s hiába illatoznak nyári pompával a virágok... egy félóra mulva tán megroskadnak az ősz esőkönnyes bánat:ulya alatt s azt suttoják majd... ősz van... s emlékeznek... a tavaszra, a felejthetetlen tavaszra, ami már vissza sohse jó hozzájuk... és sirni fognak az őszi bánatos esővel a tavaszi emlékekért, amiket elmosott az ősz...

— Zsebtolvajnot tartóztatott le a rendőrség. A Csordás-féle vendéglőben Józsa János, somlyói lakos zsebéből ismeretlen tettes 972 lejt ellopott. Az azonnal bevezetett nyomo-

zás során eljáró rendőrségi detektívek kiderítették, hogy a lopást Törpe Ilona, helybeli lakos követte el, akit őrizetbe vettek.

— Ne hagyjuk őrizetlenül lakásainkat. A rendőrség figyelmébe ajánlja a lakosoknak, hogy lakásaik őrzetere fokozottabb figyelmet fordítsanak. Az utóbbi időben ugyanis gyakran előfordult, hogy a nyitva hagyott ablakokon, vagy egy percre őrizetlenül maradt lakásba tolvajok surrantak be s apróbb-nagyobb lopásokat követtek el. Hogy az ilyen hivatlan vendégek ne okozhassanak kárt, ajánlatos, hogy mindenki mielőtt otthonról elmegy, ablakait gondosan zárja be s a lakás ajtaját, ha a lakásban senki nem tartózkodik, — zárják be s még néhány perces távollétünk idejére se hagyjuk őrizetlenül, vagy nyitva lakásunkat.



Receptkönyveket kívánságára ingyen küld: Dr. OETKER gyár, Budapest VIII. Conti-utca 25.

— Siettetni kell a kukorica beérését. A katonai városparancsnokság tekintettel ama körülményre, hogy a hűvös ősz miatt a kukorica beérése késik, — felhívja a gazdák figyelmét, arra, hogy a kukoricaszár felsóhajtásának, tehát a felső eső feletti levélnél való levágással igyekezzenek a beérést siettetni. Ezen eljárással a napsütés és levegő könnyebben hozzáfér a növényhez, a párolgást megkönnyíti és a beérést sietteti.

— Mezőgazdasági gépek javítása katonák által. A városparancsnokság tudomására hozza a gazdaközönségnek, hogy a mezőgazdasági munkálatoknál nélkülözhetetlen szolgálatot teljesítő és javításra szoruló gépeket (esőplőgépeket stb.), amennyiben a katonai parancsnokságnál kérik, az Écmihályfalván állomásozó szerorzlop-nál térítés ellenében kijavíthatják.

— A szilágycsehi nagyvásár. Az érdekelteknek tudomására hozza a polgármesteri hivatal, hogy Szilágycsehbán az országos vásár folyó évi október hó 9—10-én (szerdán és csütörtökön) lesz megtartva.

— Ki örökléthez vámmalomban? A polgármesteri hivatal közli, hogy a fennálló rendelkezések szerint csak a termelő, vagy a konvenció mezőgazdasági alkalmazottak van joga vámmalomban öröklétni. A termelő és a bérletterményben kapó mezőgazdasági alkalmazott azonban ebbeli minőségét a polgármesteri hivatal kell igazolja. Aki ezen rendelkezéseket nem tartja be, azok felett a katonai közigazgatási parancsnokság szigorú büntetéseket fog alkalmazni,

A Magyar Nemzeti Bank hivatalos árfolyamai:

1940. október 2-án.

| Valuták | Vételi | | Eladási | |
|------------------------------------|------------------------|---------|-----------|---------|
| | árfolyam | felár % | árfolyam | felár % |
| Canadai dollár | 250.— | 50 | 300.— | 53 |
| Dinár* | 7,60 | 46 | 7,90 | 47,5 |
| Dollár U. S. A. | 355.— | 50 | 35.— | 53 |
| Cseh-Morva Protektorátusi korona** | 11,45 | 45 | 11,80 | 46,5 |
| Szlovák korona** | 11,55 | 45 | 11,90 | 46,5 |
| Lira x | 17,40 | 47 | 17,90 | 48,5 |
| Svájci frank | 79.— | 50 | 80.— | 53 |
| Svéd korona xx | 81,70 | 50 | 82,70 | 53 |
| Devizák | | | | |
| Athén | 3,02 1/2 | 38 | 3,05 1/2 | 39,5 |
| Belgrád | 7,82 | 46 | 7,88 | 47,5 |
| Berlin | 135,70 | 18 | 136,70 | 19,5 |
| Pozsony | 11,79 | 45 | 11,93 | 46,5 |
| Istanbul | 268,— | 28 | 271,— | 39,5 |
| Bukarest | 3,41 | — | 3,44 | 1,5 |
| London | 13,87 | 50 | 14,08 | 53 |
| Milánó | 17,66 | 47 | 17,8864 | 48,5 |
| New-York | 344,10 | 50 | 347,10 | 53 |
| Prága | 11,79 | 45 | 11,93 | 46,5 |
| Szofia | 4,11 | 33,5 | 4,15 | 35 |
| Stockholm | 82 — | 50 | 82,80 | 53 |
| Zürich | 79,22 1/2 | 50 | 80,02 1/2 | 53 |
| Külön leu árfolyamok: | | | | |
| Valuták | Vételi árfolyam leuban | | | |
| Dollár U. S. A. | 211,65 | | | |
| Lira | 9,50 | | | |
| Svájci frank | 48,45 | | | |
| Devizák | | | | |
| London | 851,80 | | | |
| Milánó | 9,50 | | | |
| New-York | 211,65 | | | |
| Zürich | 48,45 | | | |

* 500 és 1000 dináros címletek kivételével.

** 20 koronásnál nagyobb címletek kivételével.

x csak érmék és 10 lírás bankjegyek vásárolhatók.

xx csak 100 koronásnál kisebb címletek vásárolhatók.

A Magyar Nemzeti Bank közleményei:

A Magyar Nemzeti Bank kirendeltségei a valuta és devizaüzletben külföldi valutát és devizát a naponta jegyzett hivatalos vételi árfolyamon és felárral vásárolnak.

Azokat a valutákat és devizákat, amelyekért a Román Nemzeti Bank többet térített, mint amennyit a Magyar Nemzeti Bank árfolyama és felára eredményezne, a Bank kirendeltségei „külön árfolyam”-okon vásárolják meg. Ezek az árfolyamok leuban vannak megállapítva; az ellenértéket a kirendeltségek az átváltási árfolyamon számítva pengőben fizetik ki. Ezeket az árfolyamokat csak visszacsatolt területi lakos, vagy cég és csak olyan valuták és devizák tekintetében igényelheti, melyek a visszacsatolás időpontjában már tulajdonában voltak. Igazoltan árukivitelből származó devizák és valuták visszavonásig adhatók el ezeken az árfolyamokon; minden egyéb deviza és valuta pedig csupán 1940. október 15-ig.

Ezeket a külön leu árfolyamokat — melyek után külön felár nem jár — a Bank ugyancsak naponként jegyzi.

Lapunk az összes árfolyamokat közölni fogja.

A beszerzési feltételeiről és módzatairól a Magyar Nemzeti Bank kirendeltségei nyújtanak közelebbi felvilágosítást.

*

— A Magyar Nemzeti Banknak A Budapesti Közlöny szeptember 29-iki számában közzétett hirdetménye szerint 1940. évi szeptember hó 30-án és azt követően a leura szóló bankjegyeket a visszacsatolt keleti és erdélyi országrészek

FELSZABADULT

érzés egy SENATOR-ba sodort vagy
SENATOR CELOFILTER-be töltött cigaretta

Senator

gyártmányok anyagban, minőségben utólérhetetlenek.

„Ár jelzi a minőséget“

| | | | |
|---|---------|---------|-----------|
| SENATOR cigarettapapír 60 lappal | — — — — | 1 darab | 16 fillér |
| SENATOR BLOK cigarettapapír mézgázott (gumirozott) széllel, egyenként levehető lappal | — — — — | 1 darab | 16 fillér |
| SENATOR RAPID cigarettapapír, mézgázott széllel, egyenként kihúzható lapokkal | — — — — | 1 darab | 17 fillér |
| JANINA cigarettapapír 60 lappal | — — — — | 1 darab | 15 fillér |
| SENATOR CELOFILTER hüvely, vatta-előtétellel, cellulose fátyol füstszűrővel, ezüstsínű dobozban | — — — — | 1 doboz | 54 fillér |
| SENATOR CELOFILTER parafás szopókával | — — — — | 1 doboz | 58 fillér |
| SENATOR EXTRA nikotin-fogóval, arany színű dobozban | — — — — | 1 doboz | 48 fillér |
| JANINA füstszűrős hüvely | — — — — | 1 doboz | 48 fillér |

Csak ezeket kérje!

Üdvözlétet küld a

SCHWARCZ LAJOS KFT.

posztó és béléssárkereskedő cég a visszacsatolt Erdély összes szabóiparosainak! Őszi-téli mintagyűjteményeinkkel felkészülten várjuk mindazon szabóiparosokat, akik eddig is szövetmintagyűjteményből szolgálták ki rendelőiket. Ha szüksége van rá Ön is kérje, hogy azonnal elküldhessük!

Olcsó árak!

Pontos, előzékeny kiszolgálás!

Budapest, IV., Deák Ferencz-u. 15.

Telefon: 381-190
186-646

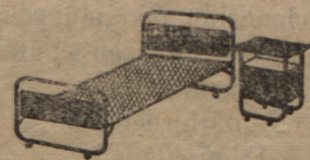
többé nem törvényes fizetőeszközök. Ezenélfogva szeptember 30-án és azontul leubankjegyeket senki sem köteles fizetésül elfogadni. Ezzel szemben azonban a leu aprópénz, amelynek átváltása még meg sem kezdődött, továbbra is törvényes fizető eszköz, amelyet mindenki köteles fizetésül elfogadni mindaddig, amíg a Magyar Nemzeti Bank majd újabb hirdetésben közzé nem teszi, hogy annak átváltása is befejeződött és ezért az sem törvényes fizetőeszköz többé.

*

— Miként illetéke helyről közlik, a Pénzügyi Központ a visszacsatolt területi lakosok, vagy cégek által megvételre felkínált aranyat (aranyérmét, aranyrudat, aranyfövenyt, aranyport) 1940. október hó 15-ig a szinarany kilogrammjaként 7967,40 pengős áron vásárolja meg akkor, ha a megvételre felkínált arany már a visszacsatolás időpontjában a lakosok, vagy cégek tulajdonában volt. Az aranyat a Pénzügyi Központba való továbbítás végett a Magyar Nemzeti Bank kirendeltségeinek kell átadni. Az aranyvásárlás feltételeiről és módzatairól a Magyar Nemzeti Bank kirendeltségei nyújtanak közelebbi felvilágosítást.

HAIDEKKER-CSŐBUTOR

Kérjen



1x2

díjtalan árjegyzéket!

Erdély régi szállítója

HAIDEKKER SÁNDOR

Budapest, VI., Andrassy-ut 21/113.

Veszek: Alpaca szövészközt, sültés tálakat, National kassát, vendéglő részére készpénzért.

ROSENFELD, Nagyvárad, Kossuth L.-u. 10

Hirdessen a „Szilágysomlyó”-ban!

HALLÓ!



A városháza épületében
ujra megnyilt

a
„LÁZÁR“

könyv- és papirkereskedés,

a nyomda és könyvkötészet is
ugyancsak ide költözött át!

Mindénféle közigazgatási, egyházi és
kereskedelmi nyomtatványok jutá-
nyosan, rövid idő alatt készülnek.

Irodai és iskolai szerek-, valamint
tankönyvekből állandóan nagy raktár.

Az **50 éves**
BLOCKNER J.
hirdető iroda
BUDAPEST

IV., Városház 10. Tel.: 188-914.

Fiók: V, Vilmos császár ut 33

mindennemű reklámügyeit
szakszerűen, pontosan elintézi:

Ujsághirdetések.

Naptárhirdetések.

Filmreklámok.

Vetítések. Plakátok stb.

Költségvetések. Tervezetek.

RUDOLF MOSSE R. T.
hirdetővállalat központja:
BUDAPEST VIII.,
Erzsébet-körut 23.

FIÓKOK:

NAGYVÁRAD: Rákóczi ut. 13. szám.

KOLOZSVÁR: Kossuth Lajos utca 4.

Eladó ház
a város központjában, mely áll:
3 szoba, konyha, kamara, fürdőszoba
és 4 szobás szuterin-lakásból.
Érdeklődni a „Lázár” nyomdában.

Tüzfára és erdei (boksa) faszénre
waggon tételben azonnali szállítással
ajánlatot kérünk:

Fűrészeltfaárú és Tüzelőanyag-
kereskedelmi Kft.

Budapest IX., Vágóhid u. 11.
Telefon: 138-395.

Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár r. t.

Főintézet: Kolozsvár.

Fiókok: Zilah, Zsibó, Tasnád, Szilágycseh, Deés,
Bethlen.

**Érdekközösségben az Angol-Ma-
gyar Bank r. t.-al.**

Foglalkozik a banküzlet minden ágával:

BETÉTEKET gyümölcsöt elnyős feltételek mellett,
VÁLTOKAT leszámítol, bekebelezésre, vagy egyéb biztosíték mellett,
ÁTUTALÁSOK az ország minden részébe,
Meghitelezés, vinkuláció, lombard-hitelek.

Érdeklődésre felvilágosítással szolgál, a kirendeltsé-
günk vezetője:

TAKÁTS LÁSZLÓ igazgató,
Magura utca 24.

1-3

Gyógynövényeket

minden mennyiségben

vásárol

Dr. MIKLÓS

Gyógynövény nagykereskedés
Budapest, V., Vilmos császár ut 6.

Sürgőnycím: DRIMAG, BUDAPEST,
Telefon: 38-05-77.

3-2

SZILVÁT

korlátlan mennyiségben vásárolunk. Hus-
áru, élelmiszer és konzervipari r. t.
Pestszenterzsébet, Horty Miklós ut 37.

VENDÉGLŐ, kávéház, cukrászda, bár
berendezések és felszerelések, **sörkimérő**
pultok, jégsekrények, **székek**, asztalok,
paméagok, **alpacca evőeszközök**, sül-
tes tálak, nagy választékban **használtak**
és **ujak** kaptahók:

ROSENFELD

Budapest, Népszínház u. 31.

Vigyázat!



A Darmol hashajtót utánz-
zák. Ügyeljen, mert minden
tablettán a „DARMOL”
szónak és T alakú bevágás-
nak kell lenni. Kimondottan
eredeti csomagban kérje.

DARMOL

ÁTVESZÜNK

a legmagasabb árban, minden mennyiségben:
vaját, mézet, d'ót, mákot, almát, vadat, élő,
vágott baromfit, tojást, gyümölcsöt és főze-
lékféléket. — Tájékoztatót szívesen küld:

FARM MEZŐGAZDASÁGI SZÖVETKEZET
Budapest, IV., Váci-utca 65. Telefon: 186-438.

Egy butorozott szoba
kiadó!

➔ Kálvin u. 6. sz. ➔

Több értékes
ingatlan eladására

(kedvező fizetési
feltételek) esetleg
bérbeadására van
megbízva:

Mózes Lázár kereskedelmi ügynök.

Három szoba konyhás
lakás kiadó

Értekezni Balogh Endrénél.